



School is **MISTO** everywhere!

Școala este **MISTO** oriunde! La escuela es **MISTO AVILEAN!** L'école c'est **MISTO** partout!

PACK DE DISSÉMINATION **MISTO AVILEAN!** (Welcome! in Romani)

BIBLIOTHÈQUE DU PROJET

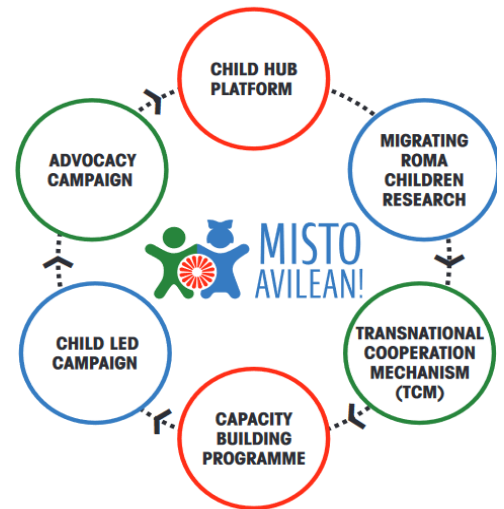
Ce pack d'information a vocation à diffuser les productions du projet européen MISTO AVILEAN : Études, réseaux, formations, recommandations, bonnes pratiques et autres matériaux produits dans le cadre du projet européen MISTO AVILEAN !

Le projet a été mis en œuvre durant 30 mois, entre novembre 2018 et avril 2021 par la Fondation Terres des Hommes en Roumanie et en partenariat avec la Fondation Terres des Hommes en Hongrie, la Fundación Secretariado Gitano en Espagne et Afeji en France. En France, La Sauvegarde du Nord était partenaire associé de l'Afeji dans le cadre du réseau Romá, et avec le soutien de la DIHAL et du Département du Nord.

Les **objectifs** du projet sont de promouvoir l'inclusion scolaire des enfants roms en migration impliqués dans des migrations circulaires entre plusieurs pays, dont la France, la Roumanie et l'Espagne. Le projet vise l'inclusion, de façon plus générale, des enfants en situation migratoire et/ou de précarité.

Pour répondre à ces objectifs, le projet mise sur :

- 1- La création d'un **mécanisme de coopération transnationale** ;
- 2- Le **renforcement des capacités** des professionnels de l'éducation à assurer une éducation non-discriminante ;
- 3- La **lutte contre les représentations négatives** des enfants en migration ou en situation de précarité par le biais d'une campagne de sensibilisation ;
- 4- Une **campagne de plaidoyer** menée en Roumanie, en France, en Espagne et au niveau européen.



LES PRINCIPALES RÉALISATIONS en Roumanie (RO), en France (FR) et en Espagne (ES) :

- ▶ 6 études nationales et deux rapports en RO, FR, ES sur les obstacles rencontrés par les élèves roms en migration, ainsi que sur les besoins des enseignants pour assurer une éducation non-discriminante ;
- ▶ 1 mécanisme de coopération transnationale pour 330 professionnels de l'éducation concernés par les mouvements migratoires des enfants roms ;
- ▶ 8 rencontres en ligne réunissant 107 professionnels de RO, FR and ES ;
- ▶ 1 ensemble de recommandations pour une éducation continue et non-discriminante ;
- ▶ une campagne de formations en RO, FR et ES qui a concerné 612 professionnels de l'éducation ;
- ▶ 20 webinaires en RO réunissant 243 enseignants ;
- ▶ Des campagnes de sensibilisations en RO, FR et ES ;
- ▶ Des campagnes de plaidoyer aux niveaux national et européen, avec au total 136 participants.

Nous vous invitons à consulter et à utiliser les matériaux présentés ci-dessous.





PACK DE DISSÉMINATION BIBLIOTHÈQUE DU PROJET MISTO AVILEAN !

Les matériaux et informations présentés ci-dessous s'adressent à :

- Des professionnels de l'éducation : enseignants, organisations, institutions, mais aussi travailleurs sociaux, médiateurs, CPE, etc. ;
- Des personnes ou des organisations impliqués dans des domaines comme l'éducation, la migration, ou les populations roms en migration ;
- Des autorités locales, régionales, nationales et européennes concernées par ces mêmes thématiques.

La majorité des matériaux et informations présentés ci-dessous sont accessibles en 4 langues. Vous pouvez cliquer directement sur les liens intégrés pour les ouvrir, les télécharger et les utiliser.

Études du projet

Réalisées en 2019 en Roumanie, en France et en Espagne, leurs objectifs étaient d'identifier les obstacles rencontrés par les enfants roms en migration entre la Roumanie, la France et l'Espagne, ainsi que d'identifier les besoins des enseignants pour favoriser une éducation continue et de qualité à ces enfants. Ces études ont été menées sur la base d'une [méthodologie commune](#) accessible en Anglais.

En Roumanie :

- « *Obstacles faced by Roma children in international school transfer* » en [Anglais](#) et en [Roumain](#) ;
- « *Teachers' training needs regarding intercultural education* » en [Anglais](#) et en [Roumain](#) ;

En France :

- « *Étude sur les obstacles à la scolarisation des enfants roms émigrés en France* » en [Anglais](#) et en [Français](#) ;
- « *Évaluation des besoins des professionnels de l'éducation pour assurer un enseignement non-discriminatoire aux enfants roms en France* » en [Anglais](#) et en [Français](#) ;

En Espagne :

- « *Barriers and obstacles to the successful access and permanence of Roma minors in migration processes in the Spanish educational system* » en [Anglais](#) et en [Espagnol](#) ;
- « *Teacher's needs as regards the educational processes of Roma migrant children in the Spanish educational system* » en [Anglais](#) et en [Espagnol](#).

Des formations

Destinées aux professionnels de l'éducation et dont vous retrouverez des supports :

- Un [livret sur la formation](#) réalisée en France ;
- La première session de notre formation de décembre 2020 avec Canopé sur [l'accompagnement des élèves roms en situation migratoire](#) ;
- Des webinaires ont été tenus en Roumanie en juin 2020 dont vous pouvez retrouver des synthèses sous-titrées en plusieurs langues : [EN](#) / [RO](#) / [FR](#) / [ES](#) / [AB](#) / [BG](#) / [HRV](#).

Des lignes directrices

Pour l'accès à une éducation continue et non-discriminatoire ont été produites sur la base de nos expériences. Elles sont accessibles en quatre langues : [EN](#) / [RO](#) / [FR](#) / [ES](#).

Un plaidoyer

Pour favoriser la continuité scolaire des enfants en migration, et plus spécifiquement des enfants roms migrants, ainsi qu'en faveur d'une coopération transnationale entre les écoles. Un compte-rendu de notre réunion de plaidoyer européenne est présenté sur notre site en [EN](#), [RO](#), [FR](#), [ES](#).

Un **dossier de plaidoyer** a été réalisé en France et est [accessible ici](#).





Une campagne de sensibilisation

Nos partenaires espagnols ont produit un mini site internet accessible en 5 langues : [ES](#) / [EN](#) / [FR](#) / [RO](#) / [Romani](#).

Vous y trouverez :

- Un film pour les élèves « Osez partager mes rêves » sous-titré en [ES](#) / [EN](#) / [FR](#) / [RO](#) / [Romani](#) ;
- Un film pour les professeurs « Vos paroles ont un effet sur moi » sous-titré en [ES](#) / [EN](#) / [FR](#) / [RO](#) / [Romani](#) ;
- Des **supports didactiques pour les élèves** en [ES](#) / [FR](#) / [RO](#) ;
- Des **supports didactiques pour les enseignants** en [ES](#) / [FR](#) / [RO](#) ;
- Un **dossier illustré** en [ES](#) / [EN](#) / [FR](#) / [RO](#) / [Romani](#).

Vous retrouverez un film promotionnel « Les enfants disent Misto Avilean ! dans chaque école » réalisé par nos partenaires roumains, sous-titré en : [EN](#), [RO](#), [FR](#), [ES](#).

En France, un livret de restitution des productions et activités des enfants a été produit ainsi qu'une série de posters, découvrez-les !

- ⇒ [Livret des activités](#)
- ⇒ [Posters des activités](#)

Pour plus d'informations, nous vous invitons à nous contacter et à consulter nos sites.

Projet Misto Avilean : www.misto-avilean.eu

ChildHub : www.childhub.org

Fondation Terre des Hommes Roumanie : www.tdh.ro

FB: @TdhRomania

Email: rou.office@tdh.ch

Fondation Terre des Hommes Europe (Hongrie) : www.tdh-europe.org

FB: @TdhEurope

Email: contact@tdh-europe.org

Fundación Secretariado Gitano (Espagne) : www.gitanos.org

FB: @FundacionSecretariadoGitano

Email: fsg@gitanos.org

Afeji (France) : www.afeji.org

Email: servicedeveloppement@afeji.org

**Merci de votre intérêt et pour votre coopération !
Les équipes et partenaires du projet MISTO AVILEAN.**

